

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2009/100/ES

zo 16. septembra 2009

o vzájomnom uznávaní plavebných licencií pre plavidlá vnútrozemskej vodnej dopravy

(kodifikované znenie)

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 259, 2.10.2009, s. 8)

Zmenená a doplnená:

Úradný vestník

Č. Strana Dátum

► **M1** Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 zo L 252 118 16.9.2016
14. septembra 2016

▼B**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
2009/100/ES****zo 16. septembra 2009****o vzájomnom uznávaní plavebných licencií pre plavidlá vnútrozemskej vodnej dopravy****(kodifikované znenie)****(Text s významom pre EHP)****▼M1***Článok 1*

Táto smernica sa vzťahuje na lode používané na prepravu tovaru na vnútrozemských vodných cestách s celkovou nosnosťou najmenej 20 ton:

- a) s dĺžkou najmenej 20 m;
- b) ktorých objem vyjadrený ako súčin dĺžky (L), šírky (B) a ponoru (T) je menej než 100 m³.

Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie o prehliadke plavidiel na Rýne a Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách (ADN).

▼B*Článok 2*

1. Členské štáty stanovia v požadovanom rozsahu všetky potrebné postupy na vydávanie plavebných licencií.

Členské štáty tiež môžu z pôsobnosti tejto smernice vyňať plavidlá, ktoré neopúšťajú vnútrozemské vodné cesty na ich území.

2. Plavebné licencie vydáva členský štát, v ktorom je plavidlo registrované, alebo v ktorom má domovský prístav, alebo, ak to nie je možné, členský štát, kde má vlastník plavidla bydlisko. Členský štát môže požiadať iný členský štát o vydanie plavebnej licencie pre plavidlá prevádzkované svojím štátnym príslušníkom. Členské štáty môžu postúpiť svoju právomoc schváleným subjektom.

3. Plavebné licencie sa vydávajú v jednom z úradných jazykov inštitúcií Európskej únie a obsahujú aspoň informácie uvedené v prílohe I a používajú systém číslovania uvedený v prílohe I.

Článok 3

1. Pokiaľ odseky 3 až 6 neustanovujú inak, každý členský štát pre plavbu na svojich vnútrozemských vodných cestách uzná plavebné licencie vydané iným členským štátom v súlade s článkom 2 rovnako, ako keby vydal tieto licencie sám.

2. Odsek 1 sa uplatňuje iba vtedy, pokiaľ licencia bola vydaná alebo jej platnosť naposledy predĺžená pred menej ako piatimi rokmi a doteraz neuplynula doba jej platnosti.

▼ B

Osvedčenie vydané podľa predpisu o prehliadke plavidiel na Rýne je akceptované ako dôkaz, v zmysle odsekov 3 a 5, po celú dobu jeho platnosti.

3. Členské štáty môžu požadovať splnenie technických špecifikácií nariadenia o kontrole prepravy na Rýne. Na preukázanie tejto skutočnosti môžu vyžadovať osvedčenie uvedené v druhom pododseku odseku 2.

▼ M1

4. Členské štáty môžu požadovať od plavidiel prepravujúcich nebezpečný tovar podľa ADN splnenie požiadaviek tejto dohody. Na preukázanie tejto skutočnosti môžu vyžadovať povolenie vydané podľa tejto dohody.

▼ B

5. Plavidlá, ktoré spĺňajú požiadavky predpisu o prehliadke plavidiel na Rýne, budú vpustené na všetky vnútrozemské vodné cesty Spoločenstva. Dokladom o splnení týchto požiadaviek môže byť osvedčenie uvedené v druhom pododseku odseku 2.

▼ M1

Osobitné podmienky na prepravu nebezpečného tovaru sa považujú za splnené na všetkých vnútrozemských vodných cestách Spoločenstva, pokiaľ plavidlá spĺnia požiadavky ADN. Splnenie týchto požiadaviek možno preukázať povolením podľa odseku 4.

▼ B

6. Členské štáty môžu vyžadovať splnenie dodatočných podmienok, ktoré sú ekvivalentné podmienkam stanoveným pre vlastné plavidlá pre plavbu na námorných plavebných trasách. Členské štáty informujú Komisiu o svojich námorných plavebných trasách, ktorých zoznam je zostavený Komisiou, a to na základe informácií dodaných členskými štátmi.

Článok 4

1. Každý členský štát môže zrušiť plavebnú licenciu, ktorú vydal.

2. Každý členský štát môže prerušiť plavbu plavidla, ak sa pri kontrole zistí, že toto plavidlo je v stave ohrozujúcom okolie, a to na dobu do odstránenia nedostatkov. Tento členský štát tak môže urobiť aj vtedy, ak uzná, že plavidlo alebo jeho vybavenie nespĺňa požiadavky stanovené plavebnou licenciou alebo inými dokumentmi uvedenými v článku 3.

3. Členský štát, ktorý prerušil plavbu plavidla alebo oznámil svoj úmysel tak urobiť v prípade, že nedostatky nebudú odstránené, informuje príslušné orgány členského štátu, ktorý vydal plavebnú licenciu alebo iné dokumenty podľa článku 3, o dôvodoch rozhodnutia, ktoré prijal alebo zamýšľa prijať.

4. Všetky rozhodnutia o prerušení plavby plavidiel, prijaté v súlade s opatreniami prijatými na vykonanie tejto smernice, musia byť podrobne odôvodnené. Rozhodnutie sa oznámi všetkým zúčastneným stranám súčasne s informáciami o opravných prostriedkoch podľa platných právnych predpisov členských štátov a o lehotách na uplatnenie týchto opravných prostriedkov.

▼B

Článok 5

Smernica 76/135/EHS, zmenená a doplnená smernicou uvedenou v prílohe II, časť A, sa zrušuje bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu smerníc do vnútroštátneho práva, ktoré sú uvedené v prílohe II, časť B.

Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 6

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 7

Táto smernica je adresovaná členským štátom.



PRÍLOHA I

MINIMÁLNE INFORMÁCIE OBSIAHNUITÉ V LICENCIÁCH

(v zmysle článku 2 ods. 3)

Informácie sú rozdelené do troch kategórií:

- I. Povinná: (bez zvláštneho znamienka)
 - II. Požadovaná v prípade potreby: (×)
 - III. Užitočná, ale nepovinná: (+)
1. Názov orgánu alebo schváleného subjektu vydávajúceho dokument
 2. a) Názov dokumentu
b) (+) Číslo dokumentu
 3. Vydávajúci štát
 4. Meno a bydlisko vlastníka plavidla
 5. Názov plavidla
 6. (×) Miesto a číslo registrácie
 7. (×) Domovský prístav
 8. (+) Typ konštrukcie
 9. (+) Využitie
 10. Hlavné charakteristiky:
 - a) celková dĺžka v m
 - b) celková šírka v m
 - c) hĺbka pod čiarou ponoru pri maximálnom ponore v m
 11. (×) Nosnosť v t alebo maximálny výtlak v m³ pri maximálnom ponore
 12. (×) Údaj o značke ponoru
 13. (×) Maximálny povolený počet cestujúcich
 14. (×) Celkový výkon hnacích motorov v HP alebo v kW
 15. Minimálny voľný bok v cm
 16. a) Vyhlásenie: Vyššie uvedené plavidlo je spôsobilé na plavbu
 - b) (×) Za nasledovných podmienok
 - c) (×) Údaj o plavebných obmedzeniach
 17. a) Dátum uplynutia platnosti
b) Dátum vydania
 18. Pečiatka a podpis orgánu alebo schváleného subjektu, ktorý licenciu vydáva.

*PRÍLOHA II*

ČASŤ A

Zrušená smernica so zmenou a doplnením

(v zmysle článku 5)

Smernica Rady 76/135/EHS (Ú. v. ES L 21, 29.1.1976, s. 10).

Smernica Rady 78/1016/EHS (Ú. v. ES L 349, 13.12.1978, s. 31).

ČASŤ B

Lehoty na transpozíciu do vnútroštátneho práva

(v zmysle článku 5)

| Smernica | Lehota na transpozíciu |
|-------------|------------------------|
| 76/135/EHS | 19. január 1977 |
| 78/1016/EHS | — |



PRÍLOHA III

Tabuľka zhody

| Smernica 76/135/EHS | Táto smernica |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| článok 1 úvodná veta a písm. a) | článok 1, prvý odsek úvodná veta |
| článok 1 písm. b) | — |
| — | článok 1 prvý odsek písm. a) a b) |
| článok 1 posledná veta | článok 1, druhý odsek |
| články 2 až 4 | články 2 až 4 |
| článok 5 | — |
| článok 6 | — |
| článok 7 | — |
| — | článok 5 |
| — | článok 6 |
| článok 8 | článok 7 |
| príloha | príloha I |
| — | príloha II |
| — | príloha III |